JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 12 FEBRUARY 2000 | No. 2000/29 | SAMEDI 12 FÉVRIER 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 14 February 2000

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996

Fourth session

10 a.m.-1 p.m.	12th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	13th meeting	Conference Room 3

Document A/AC.252/L.8*

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 14 février 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN DATE DU 17 DÉCEMBRE 1996

Quatrième session

10 heures à 13 heures	12e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	13e séance	Salle de conférence 3

Document A/AC.252/L.8*

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

10 a.m.-1 p.m.	159th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	160th meeting	Trusteeship Council Chamber

General debate *(continued)*

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

10 heures à 13 heures	159e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	160e séance	Salle du Conseil de tutelle

Débat général *(suite)*

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC COMMERCE

Thirty-sixth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

1. Executive session on the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (UNMIBH), the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL) and the United Nations Disengagement Observer Force (UNDOF)

2. United Nations Observer Mission in Georgia (UNOMIG)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Thirty-eighth session

10 a.m.	7th meeting	Conference Room 1

Follow-up to the World Summit for Social Development [3]

(a) Priority theme: contribution of the Commission to the overall review of the implementation of the outcome of the Summit

Dialogue segment with non-governmental organizations

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1

Informal consultations on the draft outcome on agenda subitem 3 (a) (Follow-up to the World Summit for Social Development: Priority theme: contribution of the Commission to the overall review of the implementation of the outcome of the Summit)

COMMISSION DES NATION SUNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Trente-sixième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

1. Session exécutive sur la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine, la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (FINUL) et la Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement (FNUOD)

2. Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie (MONUG)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Trente-huitième session

10 heures	7e séance	Salle de conférence 1

Suivi du Sommet mondial pour le développement social [3]

a) Thème prioritaire : contributions de la Commission à l'examen global de la suite donnée au Sommet

Dialogue avec les organisations non gouvernementales

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur le projet de rapport relatif à l'alinéa a) du point 3 de l'ordre du jour (Suivi du Sommet mondial pour le développement social : Thème prioritaire : contributions de la Commission à l'examen global de la suite donnée au Sommet)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 14 February 2000

GROUP OF 77
(on the Commission for Social Development)

9.30 a.m.-2 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Side event

Briefing

The WHO Office at the United Nations, the Department of Economic and Social Affairs (DESA), the Permanent Mission of Spain to the United Nations and the NGO Committee on Ageing will hold a briefing on Monday, 14 February 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. The briefing will be given by Dr. Alexandre Kalache, Chief, WHO Ageing and Health, on the theme "Global Ageing: A Challenge for the Twenty-First Century". The programme will also feature Mr. John Langmore, Director, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, Mr. Aurelio Fernández, Co-Coordinator of the Consultative Group for the International Year

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 14 février 2000

GROUPE DES 77
(Commission du développement social)

9 h 30 à 14 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

* * *

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Activité parallèle

Réunion d'information

Le Bureau de l'OMS auprès de l'Organisation des Nations Unies, le Département des affaires économiques et sociales, la Mission permanente de l'Espagne auprès de l'Organisation des Nations Unies et le Comité des ONG sur le vieillissement tiendront une réunion d'information lundi 14 février 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. M. Alexandre Kalache, Chef de la section vieillissement et santé de l'OMS, fera un exposé sur le thème "Le vieillissement au niveau mondial : un défi pour le XXIe siècle". M. John Langmore, Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales, participera à la réunion. M. Au-

of Older Persons, who will make the opening remarks, and Ms. Helen Hamlin, Chair of the NGO Committee on Ageing, who will make the welcoming remarks. Members of delegations to the thirty-eighth session of the Commission for Social Development, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

relio Fernández, Co-coordonnateur du Groupe consultatif pour l'Année internationale des personnes âgées, formulera des observations liminaires et Mme Helen Hamlin, Présidente du Comité des ONG sur le vieillissement, prononcera les mots de bienvenue. Les membres des délégations participant à la trente-huitième session de la Commission du développement social, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Announcement

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)
(24 April - 19 May 2000, New York)

The list of speakers for the general debate scheduled to be held from 24 April to 3 May 2000 is open. States parties wishing to inscribe their names on the list are kindly asked to inform the Secretariat accordingly (room S-3140; tel.: (212) 963-5976).

Avis

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000
(24 avril - 19 mai 2000, New York)

La liste des orateurs pour le débat général qui se tiendra du 24 avril au 3 mai 2000 est ouverte. Les États parties qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste sont priées d'en informer le Secrétariat (bureau S-3140; tél. : (212) 963-5976).

* * *

Announcement

As from Wednesday, 2 February 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 2 février 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 2000 organizational session of the Disarmament Commission will take place on Tuesday, 15 February 2000, at 3 p.m. in Conference Room 4. All Member States are invited to attend.

* * *

The first meeting of the 2000 session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will be convened on Friday, 18 February 2000, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session by the representative of the Secretary-General
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/2000/L.1* and L.2*)
4. Other matters

* To be issued.

* * *

The Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "World Summit Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world" will hold informal consultations from 21 to 25 February 2000. A revised text of the proposed outcome document submitted by the Chairman is available to delegations at the Division for Social Policy and Development (in front of room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Inter-sessional Ad Hoc Working Group on Financial Resources/Trade and Investment/Economic Growth will meet from 22 to 25 February 2000 and the Inter-sessional Ad Hoc Working Group on Integrated Planning and Management of Land Resources; and Agriculture of the Commission on Sustainable Development will also meet from 28 February to 3 March.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission du désarmement tiendra sa session d'organisation de 2000 le mardi 15 février 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 4. Tous les États Membres sont invités.

* * *

La première séance de la session de 2000 du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux aura lieu le vendredi 18 février 2000 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour de la séance sera le suivant:

1. Ouverture de la session par le représentant du Secrétaire général
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/2000/L.1* et L.2*)
4. Questions diverses

* À paraître.

* * *

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" tiendra des consultations officieuses du 21 au 25 février 2000. Les délégations peuvent obtenir un texte révisé d'un projet de rapport soumis par le Président à la Division des politiques sociales et du développement social (devant le bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Groupe de travail spécial intersessions sur les ressources financières, le commerce et les investissements et la croissance économique se réunira du 22 au 25 février 2000 et le Groupe de travail spécial intersessions sur la planification et la gestion intégrées des ressources en terre et sur l'agriculture de la Commission du développement durable se réunira du 28 février au 3 mars.

The annotated provisional agendas and organization of work for the meetings are contained in documents E/CN.17/ISWG.I/2000/1 and E/CN.17/ISWG.II/2000/1.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Working Groups, Mr. Alexandre De Barros (fax: (212) 963-5935).

* * *

The forty-fourth session of the Commission on the Status of Women will be held from 28 February to 2 March 2000 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2000/1.

The speaker's list for the session will open on Monday, 14 February 2000. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950-D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935). Delegations are likewise reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission not later than 1 p.m. on Friday, 25 February 2000.

The Commission on the Status of Women acting as the preparatory committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" will hold its third session from 3 to 17 March 2000. The provisional agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2000/PC/1.

Delegations are reminded that, as agreed by the preparatory committee, the revisions to section IV of the draft outcome document (E/CN.6/2000/PC/L.1) will be available at 3 p.m. on Monday, 14 February 2000, at the Division for the Advancement of Women.

The deadline for submission to the Secretariat of written insertions to sections I, II and III is Wednesday, 16 February 2000 (in the morning). The newly compiled document with insertions in sections I, II and III will be available at the Division for the Advancement of Women on Friday, 18 February (in the afternoon).

Les ordres du jour provisoires annotés et l'organisation des travaux de ces réunions figurent dans les documents E/CN.17/ISWG.I/2000/1 et E/CN.17/ISWG.II/2000/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire des Groupes de travail, M. Alexandre De Barros (télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra au Siège sa quarante-quatrième session du 28 février au 2 mars 2000. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée de la session figurent dans le document E/CN.6/2000/1.

La liste des orateurs pour la session sera ouverte le lundi 14 février 2000. Les délégations qui souhaitent adresser la Commission sont priées de contacter la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950-D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935). Il est également rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission.

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail sur les communications relatives à la condition de la femme qui se réunira durant la session. Les Présidents des groupes régionaux sont priés de soumettre leurs nominations à la Secrétaire de la Commission au plus tard avant 13 heures le vendredi 25 février 2000.

La Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" tiendra sa troisième session du 3 au 17 mars 2000. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document E/CN.6/2000/PC/1.

Il est rappelé aux délégations que, comme il a été décidé par le comité préparatoire, les révisions à la session IV du projet de rapport (E/CN.6/2000/PC/L.1) seront disponibles à 15 heures le lundi 14 février 2000 à la Division de la promotion de la femme.

La date limite pour la soumission au Secrétariat des insertions écrites aux sections I, II et III est fixée au mercredi 16 février 2000 (dans la matinée). Le nouveau document avec les insertions aux sections I, II et III sera disponible à la Division de la promotion de la femme le vendredi 18 février (dans l'après-midi).

* * *

The thirty-first session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 29 February to 4 March 2000. The first meeting will take place on Tuesday, 29 February, at 10.30 a.m. in Conference Room 3. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2000/1 and E/CN.3/2000/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

* * *

La trente et unième session de la Commission de statistique aura lieu au Siège du 29 février au 4 mars 2000. La première séance se tiendra le mardi 29 février à 10 h 30 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.3/2000/1 et E/CN.3/2000/L.1, respectivement.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur : (212) 963-5935).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Preparatory Committee for the South Summit)* on Tuesday, 15 February 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Beijing+5)* on Tuesday, 15 February 2000, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a meeting of the African members of the Economic and Social Council *(at the ambassadorial level)*, under the chairmanship of H.E. Mr. Martin Belinga-Eboutou (Cameroon), Senior Vice-President of the Council, concerning the trip to the World Bank and other matters on Tuesday, 15 February 2000 at 10 a.m. in Conference Room C-209B.

* * *

There will be a meeting of the Working Group on Disarmament of the Non-Aligned Movement on Wednesday, 16 February 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 9.

There will be meetings of the Working Group on Peacekeeping Operations of the Non-Aligned Movement on Friday, 18 February 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room C.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on new information and communication technologies for the high-level segment of the Economic and Social Council. The workshop will be conducted in English on Tuesday, 15 February 2000, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. and on Wednesday, 16 February, from 9.30 a.m. to 1 p.m.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 *(sur le Comité préparatoire du Sommet Sud)* aura lieu le mardi 15 février 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

Une réunion du Groupe des 77 *(Beijing+5)* aura lieu le mardi 15 février 2000 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7.

* * *

Les membres africains du Conseil économique et social *(au niveau des ambassadeurs)*, se réuniront sous la présidence de S.E. M. Martin Belinga-Eboutou (Cameroun), Vice-Président principal du Conseil, sur le mission à la Banque mondiale et des questions diverses, le mardi 15 février 2000 à 10 heures dans la salle de conférence C-209B.

* * *

Une réunion du Groupe de travail sur le désarmement du Mouvement des pays non alignés aura lieu le mercredi 16 février 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 9.

Des réunions du Groupe de travail sur les opérations de maintien de la paix du Mouvement des pays non alignés auront lieu le vendredi 18 février 2000 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence C.

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur les nouvelles technologies de l'information et des communications dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social. L'atelier se tiendra en anglais le mardi 15 février 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le mercredi 16 février de 9 h 30 à 13 heures.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop for African diplomats on the legal aspects of external debt management and negotiation. The workshop will be conducted in English on Wednesday and Thursday, 23 and 24 February 2000, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. and on Friday, 25 February, from 9.30 a.m. to 1.15 p.m.

A letter on this subject, including an information note, a draft agenda and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 16 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier à l'intention des diplomates africains sur les aspects juridiques de la gestion de la dette extérieure et de la négociation. L'atelier se tiendra en anglais les mercredi 23 et jeudi 24 février 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le vendredi 25 février de 9 h 30 à 13 h 15.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 16 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603, tél.: (212) 963-9684).

* * *

Presentation

There will be a presentation on "Development and Globalization: UNDP in the 21st Century" by Mr. Mark Malloch Brown, Administrator of the United Nations Development Programme. The event, co-sponsored by the United Nations Development Programme and the Society for International Development (New York Chapter), will take place on Wednesday, 16 February 2000, at 6 p.m. in Conference Room 7. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. Lisa Keary (tel.: (212) 974-8573).

* * *

Exposé

M. Mark Malloch Brown, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, fera un exposé sur le thème "Développement et mondialisation : le PNUD au XXIe siècle". L'événement, coparrainé par le Programme des Nations Unies pour le développement et la Société internationale pour le développement (Section de New York), aura lieu le mercredi 16 février 2000 à 18 heures dans la salle de conférence 7. Les membres de missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Lisa Keary (tél. : (212) 974-8573).

* * *

Briefing

An informal briefing for Member States on preparations for the thirty-third session of the Commission on Population and Development, organized by the Population Division of the Department of Economic and Social Affairs, will take place on Thursday, 17 February 2000, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 5. Documents for the Commission can be accessed at the following Web site address: http://www.undp.org/popin/unpopcom/33rdsess/official.htm

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information officieuse à l'intention des États Membres sur les préparatifs de la trente-troisième session de la Commission de la population et du développement, organisée par la Division de la population du Département des affaires économiques et sociales, se tiendra le jeudi 17 février 2000 de 11 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence 5. On peut obtenir les documents de la Commission à l'adresse Web suivante : http://www.undp.org/popin/unpopcom/33rdsess/official.htm

• • •

Seminar

There will be a seminar on "The Present and Future of the Japanese Economy: Four Problems Hindering Business Recovery", organized by the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs, on Friday, 18 February 2000, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in Conference Room DC2-1949. The seminar will be conducted by a team led by Mr. Soji Samikawa from the Japan Center for Economic Research (JCER). All interested members of delegations and Secretariat staff are invited to attend. For further information, please contact Mr. Henk-Jan Brinkman (tel.: (212) 963-4742).

• • •

Séminaire

Une séminaire sur le thème "Le présent et le futur de l'économie japonaise : quatre problèmes retardant la reprise des affaires", organisé par le Département de l'analyse des politiques du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le vendredi 18 février 2000 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence DC2-1949, sous la conduite de M. Soji Samikawa et son équipe du Japan Center for Economic Research (JCER). Tous les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Henk-Jan Brinkman (tél. : (212) 963-4742).

• • •

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Side events

Briefing

There will be a briefing on "Global Flexibility and Economic Insecurity", co-sponsored by the Division for Social Policy and Development of the Department of Economic and Social Affairs and the International Labour Organization, on Tuesday, 15 February 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room C. The speaker will be Mr. Guy Standing, Director of the ILO's Socio-Economic Security Programme. The briefing will be chaired by Mr. John Langmore, Director, Division for Social Policy and Development. Members of the permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact Mrs. Zenaida Chichioco (tel.: (212) 697-0150, ext. 107).

• • •

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Activités parallèles

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le thème "Flexibilité mondiale et insécurité économique", coparrainée par la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales et l'Organisation internationale du Travail, aura lieu le mardi 15 février 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence C. M. Guy Standing, Directeur du Programme sur la sécurité socio-économique de l'OIT, fera l'exposé. La réunion sera présidée par M. John Langmore, Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Zenaida Chichioco (tél. : (212) 697-0150, poste 107).

• • •

Millennium Forum

The Executive Committee of the Millennium Forum will hold a meeting on the Forum on Tuesday, 15 February 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8. Members of delegations to the thirty-eighth session of the Commission for Social Development, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

• • •

Forum du millénaire

Le Comité exécutif du Forum du millénaire tiendra une réunion sur le Forum le mardi 15 février 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8. Les membres des délégations participant à la trente-huitième session de la Commission du développement social, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 11 February 2000

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS — 158th meeting

Election of officers

The Special Committee elected by acclamation H.E. Mr. Arthur C.I. Mbanefo (Nigeria) as Chairman, H.E. Michel Duval (Canada), H.E. Sr. Arnoldo M. Listre (Argentina), Mr. Motohide Yoshikawa (Japan) and Mr. Zbigniew Matuszewski (Poland) as Vice-Chairmen and Mr. Hossam Zaki (Egypt) as Rapporteur.

Statement by the Under-Secretary-General for Peackeeping Operations

The Under-Secretary-General for Peackeeping Operations made and introductory statement.

General debate

The Special Committee began its general debate and heard statements by the representatives of Bangladesh, Canada, Egypt, Jordan (on behalf of the Non-Aligned Movement), New Zealand, Nigeria, Portugal (on behalf of the European Union) and the United States.

List of speakers

The list of speakers for the general debate was closed the same day at 6 p.m.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 11 février 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX — 158e séance

Élection du Bureau

Par acclamation, le Comité spécial élit S.E. M. Arthur C.I. Mbanefo (Nigéria) Président, S.E. Michel Duval (Canada), S.E. M. Arnoldo M. Listre (Argentine), M. Motohide Yoshikawa (Japon) et M. Zbigniew Matuszewski (Pologne) Vice-Présidents et M. Hossam Zaki (Égypte) Rapporteur.

Déclaration du Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix

Le Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix fait une déclaration liminaire.

Débat général

Le Comité spécial commence son débat général en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Bangladesh, Canada, Égypte, Jordanie (au nom du Mouvement des pays non alignés), Nouvelle-Zélande, Nigéria, Portugal (au nom de l'Union européenne) et États-Unis.

Liste des orateurs

La liste des orateurs pour le débat général est close le jour même à 18 heures.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTERGOVERNMENTAL FORUM ON FORESTS
Fourth session — 5th meeting

Note: The summary of the 5th meeting of the Forum will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2000/30).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

FORUM INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES FORÊTS
Quatrième session — 5e séance

Note : L'aperçu de la 5e séance du Forum paraîtra dans le prochain du *Journal* (No 2000/30).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-seventh session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 11 FEBRUARY 2000

533rd meeting

The United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system following the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [4]

The Committee continued its consideration of this item.

International cooperation in human spaceflight [7]

The Committee concluded its consideration of this item.

Presentations on new launch systems and venture [8]

The Committee continued its consideration of this item.

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit and of its utilization and applications, including, inter alia, in the field of space communications, as well as other questions relating to developments in space communications, taking particular account of the needs and interests of developing countries [10]

The Committee began its consideration of this item with statements by the representatives of the Czech Republic, Guatemala (on behalf of the Group of Latin America and Caribbean States), Mexico, Colombia, Ecuador and Germany.

534th meeting

The United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system following the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [4]

The Committee continued its consideration of this item.

Presentations on new launch systems and venture [8]

The Committee continued its consideration of this item.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-septième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 11 FÉVRIER 2000

533e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales des organismes des Nations Unies après la troisième Conférence de Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [4]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Coopération internationale dans le domaine des vols spatiaux habités [7]

Le Comité termine l'examen de la question.

Exposés sur les nouveaux systèmes et opérations de lancement [8]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Orbite des satellites géostationnaires : nature physique et caractéristiques techniques, utilisation et applications, notamment dans le domaine des communications spatiales, et autres questions relatives au développement des communications spatiales, compte tenu en particulier des besoins et des intérêts des pays en développement [10]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la République tchèque, du Guatemala (au nom du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes), du Mexique, de la Colombie, de l'Équateur et de l'Allemagne.

534e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales des organismes des Nations Unies après la troisième Conférence de Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [4]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Exposés sur les nouveaux systèmes et opérations de lancement [8]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit and of its utilization and applications, including, inter alia, in the field of space communications, as well as other questions relating to developments in space communications, taking particular account of the needs and interests of developing countries [10]

The Committee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Brazil, the Czech Republic and Colombia.

Draft provisional agenda for the thirty-eighth session of the Scientific and Technical Subcommittee [11]

The Committee began its consideration of this item with statements by the representatives of Egypt, the United States, Canada, Italy and Germany.

Orbite des satellites géostationnaires : nature physique et caractéristiques techniques, utilisation et applications, notamment dans le domaine des communications spatiales, et autres questions relatives au développement des communications spatiales, compte tenu en particulier des besoins et des intérêts des pays en développement [10]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Brésil, de la République tchèque et de la Colombie.

Projet d'ordre du jour provisoire de la trente-huitième session du Sous-Comité scientifique et technique [11]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des représentants de l'Égypte, des États-Unis, du Canada, de l'Italie et de l'Allemagne.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement establishing the Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development. Kuala Lumpur, 12 August 1977

Accession: Samoa (25 November 1999)*

Amendments to the Agreement establishing the Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development. Islamabad, 21 July 1999

Acceptance: Samoa (25 November 1999)*

Acceptance: Fiji (11 February 2000)*

Charter of the Asian and Pacific Development Centre. Bangkok, 1 April 1982

Acceptance of proposed amendments to the Charter: Republic of Korea (25 January 2000)*

* Date of receipt of relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création de l'Institut de développement de la radiodiffusion pour l'Asie et le Pacifique. Kuala Lumpur, 12 août 1977

Adhésion : Samoa (25 novembre 1999*)

Amendements à l'Accord portant création de l'Institut de développement de la radiodiffusion pour l'Asie et le Pacifique. Islamabad, 21 juillet 1999

Acceptation : Samoa (25 novembre 1999*)

Acceptation : Fidji (11 février 2000*)

Statuts du Centre de développement pour l'Asie et le Pacifique. Bangkok, 1 avril 1982

Acceptation des amendements proposés de la Charte : République de Corée (25 janvier 2000*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of February 2000 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Djibouti
H.E. Mr. Roble Olhaye

Asian States:
Brunei Darussalam
H.E. Mr. Jemat Haji Ampal

Eastern European States:
Hungary
H.E. Mr. André Erdös

Latin American and Caribbean States:
Suriname
H.E. Mr. Subhas Chandra Mungra

Western European and other States:
Monaco
H.E. Mr. Jacques Louis Boisson

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de février 2000 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Djibouti
S.E. M. Roble Olhaye

États d'Asie :
Brunéi Darussalam
S.E. M. Jemat Haji Ampal

États d'Europe orientale :
Hongrie
S.E. M. André Erdös

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Suriname
S.E. M. Subhas Chandra Mungra

États d'Europe occidentale et autres États :
Monaco
S.E. M. Jacques Louis Boisson

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

00-28900